

# Повідомлення про надання житла

## Oznámenie o poskytovaní ubytovania

Біженець:

Odídenec:

.....  
(ім'я та прізвище /meno a priezvisko)

.....  
(дата народження /dátum narodenia)

.....  
(особистий номер /rodné číslo)

.....  
(номер документа, що підтверджує допустиме перебування /číslo dokladu o tolerovanom pobyte)

.....  
(номер телефону /telefónne číslo)

Біженець:

Odídenec:

.....  
(ім'я та прізвище /meno a priezvisko)

.....  
(дата народження /dátum narodenia)

.....  
(особистий номер /rodné číslo)

.....  
(номер документа, що підтверджує допустиме перебування /číslo dokladu o tolerovanom pobyte)

.....  
(номер телефону /telefónne číslo)

Біженець:

Odídenec:

.....  
(ім'я та прізвище /meno a priezvisko)

.....  
(дата народження /dátum narodenia)

.....  
(особистий номер /rodné číslo)

.....  
(номер документа, що підтверджує допустиме перебування /číslo dokladu o tolerovanom pobyte)

.....  
(номер телефону /telefónne číslo)

### ЦИМ ПОВІДОМЛЯЄ

týmto oznamuje,

**що йому надається житло за адресою:** .....

že mu je poskytované ubytovanie na adrese

**Житло йому надає наступна уповноважена особа:**

Ubytovanie mu poskytuje táto oprávnená osoba:

ім'я та прізвище /назва: .....

meno a priezvisko /názov

адреса постійного місця проживання /юридична адреса: .....

adresa trvalého pobytu /sídlo

дата народження /ЄДРПОУ: .....

dátum narodenia /IČO

Це повідомлення біженець здійснює на підставі обов'язку, передбаченого § 36а абз. 2 п'ятим реченням Закону № 480/2002 Зб. з. про право притулку та про внесення змін та доповнень до деяких законів в редакції пізніших розпоряджень. / Toto oznámenie odídenec vykonáva na základe povinnosti upravenej v § 36a ods. 2 piatej vete zákona č. 480/2002 Z. z. o azyle a o zmene a doplnení niektorých zákonov v z. n. p..

При цьому біженець заявляє, що ці дані правдиві та повні, і якщо буде доведено протилежне, то він усвідомлює правові наслідки неправдивого повідомлення. / Odídenec týmto zároveň vyhlasuje, že tieto údaje sú pravdivé a úplné a v prípade, že sa preukáže opak, je si vedomý právnych následkov nepravdivého oznámenia.

У ....., дата .....

V ....., dňa

.....  
(підпис)

(podpis)

.....  
(підпис)

(podpis)

.....  
(підпис)

(podpis)

Ми обробляємо ваші персональні дані лише на підставі правових умов (правової основи - дозвіл на обробку персональних даних), які випливають з Регламенту, ону про захист персональних даних або інших спеціальних нормативних актів. Додаткову інформацію ви отримаєте на нашому веб-сайті [www.obecosikov.sk](http://www.obecosikov.sk) у розділі «GDPR» або за адресою електронної пошти: [zodpovednaosoba@ppprotect.sk](mailto:zodpovednaosoba@ppprotect.sk)

/Vaše osobné údaje spracúvame len na základe zákonných podmienok (právneho základu - oprávnenia na spracúvanie osobných údajov), ktoré vyplývajú z Nariadenia, Zákona o ochrane osobných údajov alebo iných osobitných predpisov. Blížšie informácie získate na našom webovom sídle [www.obecosikov.sk](http://www.obecosikov.sk) v sekcii „GDPR“ alebo na e-mailovej adrese: [zodpovednaosoba@ppprotect.sk](mailto:zodpovednaosoba@ppprotect.sk)